

10 November 2009
Arabic
Original: English

اجتماع الدول الأطراف في اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتكديس الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية وتدمير تلك الأسلحة

اجتماع عام ٢٠٠٩

جنيف، ٧-١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير وحدة دعم التنفيذ

(بما في ذلك التقرير المتعلق بالمشاركة في

تدابير بناء الثقة)

تقرير وحدة دعم التنفيذ لعام ٢٠٠٩

مقدم من وحدة دعم التنفيذ*

موجز

يورد هذا التقرير الأنشطة التي اضطلعت بها وحدة دعم التنفيذ في عام ٢٠٠٩ تنفيذاً للولايات التي أناطها بها المؤتمر الاستعراضي السادس لدعم الدول الأطراف في إدارة شؤون الاتفاقية وتنفيذها تنفيذاً شاملاً، والترويج لعملية تحقيق عالمية الاتفاقية، وتبادل المعلومات المتعلقة بتدابير بناء الثقة. وكان المؤتمر قد قرر أن الوحدة "ستقدم تقريراً خطياً مقتضباً كل سنة إلى جميع الدول الأطراف بشأن الأنشطة التي تضطلع بها" (BWC/CONF.VI/6، الجزء الثالث، الفقرة ٦).

* قُدمت هذه الوثيقة بعد التاريخ المحدد حال ورود المعلومات المطلوبة إلى الأمانة.

أولاً - مقدمة

- ١- واصلت وحدة دعم التنفيذ أعمالها عام ٢٠٠٩ وفقاً لمقررات وتوصيات المؤتمر الاستعراضي السادس (BWC/CONF.VI/6). وتمول الوحدة الدول الأطراف في الاتفاقية، ويوجد مقرها بفرع مكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح في جنيف، الذي يوفر لها التسهيلات الإدارية. ويعمل في الوحدة ثلاثة موظفين هم السيد ريتشارد لينان، رئيس الوحدة، والدكتور بيرز ميليت، موظف الشؤون السياسية، والسيدة نغوك فيونغ هوينيه، موظفة الشؤون السياسية المعاونة. وفي الفترة من آب/أغسطس إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، تلقت الوحدة مساعدة من متدرب هو السيد إين ليندسي.
- ٢- وقامت الوحدة منذ تقديم تقريرها الأخير في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ (BWC/MSP/2008/3) بالأنشطة التالية تنفيذاً لولايتها المتمثلة في تقديم الدعم الإداري للاتفاقية؛ وتسهيل تنفيذها؛ ودعم تدابير بناء الثقة؛ ومساعدة الرئيس والدول الأطراف في جهودهم من أجل الترويج لتحقيق عالمية الاتفاقية.

ثانياً - الدعم الإداري للاتفاقية

- ٣- اضطلعت الوحدة عام ٢٠٠٩ بدور الأمانة الفنية لاجتماعات الاتفاقية، بتقديم خدماتها إلى اجتماع الخبراء (٢٤-٢٨ آب/أغسطس) واجتماع الدول الأطراف (٧-١١ كانون الأول/ديسمبر)، ودعم أنشطة الرئيس. وشمل ذلك ما يلي: صياغة الرسائل الموجهة إلى الدول الأطراف والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية وإصدارها؛ وصياغة الخطابات التي يلقيها الرئيس وغير ذلك من المواد المقدمة إليه؛ وتدبير شؤون التسجيل في الاجتماعات؛ وإجراء البحوث المتعلقة بوثائق المعلومات الأساسية الفنية وصياغتها^(١)؛ وإعداد وثائق وتقارير المؤتمر؛ وتجهيز ورقات العمل؛ وتقديم المشورة الإجرائية والتقنية والموضوعية إلى الرئيس والدول الأطراف.
- ٤- وطلبت عشر دول أطراف في الاتفاقية ودولة واحدة غير طرف فيها المساعدة عن طريق الوحدة من أجل إيفاد خبراء للمشاركة في اجتماع الخبراء. وطلبت أربع دول أطراف أيضاً المساعدة من أجل إيفاد مسؤولين لحضور اجتماع الدول الأطراف. وبعد مناقشات مع الوحدة، قدمت ثلاث دول أطراف مساعدة ثنائية، مما أتاح لخبراء من عواصم عشر دول

(١) انظر على سبيل المثال: المستجدات الأخيرة على الصُّعد الدولي والإقليمي وغير الحكومي فيما يتعلق بمراقبة الأمراض وكشفها وتشخيصها واحتوائها (BWC/MSP/2009/MX/INF.2)، والاتفاقات والتفاهات السابقة المبرمة في إطار الاتفاقية بشأن بناء القدرات في ميادين مراقبة الأمراض وكشفها وتشخيصها واحتوائها (BWC/MSP/2009/MX/INF.3)، وتقديم المساعدة وبناء القدرات في أطر دولية أخرى (BWC/MSP/2009/MX/INF.4).

أطراف السفر إلى جنيف للمشاركة في اجتماع الخبراء. ووقت تقديم هذا التقرير، كانت المشاورات جارية مع أربع دول أطراف طلبت المساعدة من أجل إيفاد مسؤولين من العواصم لحضور اجتماع الدول الأطراف.

٥- وأعادت الوحدة تنظيم موقعها على الإنترنت بشكل كبير ووسعته (<http://www.unog.ch/bwc>)، لزيادة فائدته للدول الأطراف وتيسير استخدامه. ويعد هذا الموقع الأداة الرئيسية لنشر المعلومات المتعلقة بالاتفاقية المقدمة من الدول الأطراف والمقدمة إليها. ويوفر الموقع معلومات محدّثة عن الاجتماعات وما يتصل بها من أنشطة، وإمكانية التسجيل الإلكتروني لحضور الاجتماعات والحصول على الوثائق الرسمية والبيانات والنشرات الصحفية ومواد المعلومات الأساسية ومعلومات عن الأنشطة ذات الصلة بالموضوع المضطلع بها في منظمات أخرى، ووصلات مفيدة، وقوائم الأعضاء. ويضم الموقع أيضاً عدداً من الأدوات الشبكية التي تتعدها الوحدة، بما في ذلك قاعدة بيانات التنفيذ الوطني، وخلاصات الأنشطة الوطنية (انظر الفرع المتعلق بالتنفيذ أدناه). وإضافة إلى ذلك، اختبرت الوحدة البث المباشر لاجتماع الخبراء على الإنترنت، وبعد ذلك وضعت فيديو الاجتماع في موقعها.

٦- ووفقاً لطلب محدد صادر عن المؤتمر الاستعراضي السادس، تعهدت الوحدة قسم الدخول المقيد من موقعها على الإنترنت وواصلت تطويره (<http://www.unog.ch/bwc/restricted>). ولا يمكن دخول هذا القسم إلا للدول الأعضاء، بواسطة اسم مستخدم وكلمة سر. ويضم القسم تفاصيل تتعلق بجهات الاتصال الوطنية، ونسخاً إلكترونية للتقارير المتعلقة بتدابير بناء الثقة، ومعلومات عن نتائج جهود الترويج لتحقيق عالمية الاتفاقية. وفي عام ٢٠٠٩، أضافت الوحدة قسماً جديداً يضم تفاصيل الحصول على المساعدة المتعلقة بالتنفيذ أو تقديمها (انظر الفرع المتعلق بالتنفيذ أدناه). واستخدمت ٤٥ دولة طرفاً قسم الدخول المقيد إلى حد الآن في عام ٢٠٠٩. ومن بين هذه الدول، زارت دولة واحدة قسم الدخول المقيد أكثر من مرة يومياً في المتوسط؛ ودخلته ٧ دول أكثر من مرة أسبوعياً؛ و١٨ دولة أكثر من مرة في الشهر؛ و١٩ دولة أخرى مرة واحدة على الأقل.

٧- وواصلت الوحدة أيضاً متابعة التطورات العلمية والتكنولوجية ذات الصلة. وإضافة إلى تقديم ورقات المعلومات الأساسية الرسمية إلى اجتماع الخبراء، واصلت الوحدة تجميع قسم العلم والتكنولوجيا من موقعها على الإنترنت. ويضم هذا القسم معلومات جُمعت في سياق ما تقوم به الوحدة من بحث وما لها من تفاعل مع مختلف الهيئات الدولية والإقليمية والوطنية ذات الخبرة في المجالات العلمية والتكنولوجية ذات الصلة. وسيجري أيضاً نشر تفاصيل عن هذه القضايا في ورقة معلومات أساسية تقدم إلى اجتماع الدول الأطراف. وما فتئت الوحدة تعمل أيضاً مع أوساط علمية شتى لتنمية قدراتها على التصدي لمسائل ازدواجية الاستخدام. وقامت الوحدة بتنسيق إضافة عنصر الأمن إلى المسابقة الدولية للآلات المهندسة جينيا، وهي

لا تزال تشجع التطوير الآمن للبيولوجيا الاصطناعية بالتعاون مع المجموعات الصناعية والهيئات العلمية والحكومات. كما كانت الوحدة مشاركا فاعلا في الفريق العامل المعني بالسلامة والأمن للمجتمع البيولوجي Do-It-Yourself (الاعتماد على الذات)، للمساعدة على كفالة تمكن الأفراد الراغبين في متابعة دراسة البيولوجيا خارج النظام الرسمي للوسطين الأكاديمي والصناعي من مزاوله أنشطتهم بسلامة وأمان.

٨- وبناء على طلب من الرئيس، أجرت الوحدة اتصالات منتظمة مع المنظمات الدولية المعنية بالاتفاقية وباجتماعات عام ٢٠٠٩، بما في ذلك منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة؛ والمركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الحيوية؛ واللجنة الدولية للصليب الأحمر؛ والمنظمة الدولية للشرطة الجنائية؛ ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛ ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية؛ واللجنة المنشأة بموجب قرار مجلس الأمن ١٥٤٠؛ ومعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح؛ ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)؛ وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ ومنظمة الصحة العالمية؛ والمنظمة العالمية لصحة الحيوان؛ والمركز الدولي للعلم والتكنولوجيا؛ والمفوضية الأوروبية؛ والمركز الأوروبي للوقاية من الأمراض ومكافحتها. وفي أيار/مايو، كانت للوحدة شراكة رسمية مع معهد الأمم المتحدة الأقاليمي لبحوث الجريمة والعدالة.

٩- وبناء على طلب الرئيس أيضاً، اتصلت الوحدة بعدد من المؤسسات والرابطات العلمية والمهنية والتجارية والأكاديمية، فضلاً عن منظمات غير حكومية ذات صلة بأنشطة الوحدة. وقد أتاحت هذه الاتصالات اطلاعاً متعمقاً ومعلومات ساعدت الوحدة في دعم جهود الدول الأطراف. وشارك في اجتماع الخبراء واجتماع الدول الأطراف كثير من المنظمات التي أجرت الوحدة اتصالات معها.

١٠- وبناء على طلب إندونيسيا والنرويج، استضافت الوحدة بالاشتراك مع هاتين الدولتين الطرفين حلقة عمل بشأن اتفاقية الأسلحة البيولوجية دعماً للصحة العالمية: الحد من المخاطر البيولوجية ببناء القدرات في مجال الأمن الصحي، عُقدت في أوصلو، النرويج، يومي ١٨-١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٩. واستجابة لطلب كازاخستان وكندا، استضافت الوحدة بالاشتراك مع هاتين الدولتين الطرفين حلقة دراسية توعوية إقليمية وحلقة عمل لبناء القدرات بشأن اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتكديس الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والسمية وتدمير تلك الأسلحة، عُقدتا في آستانا، كازاخستان، يومي ١٦-١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩. ونظمت الوحدة بالاشتراك مع منظمة الصحة العالمية حلقة عمل للمندوبين في اجتماع الخبراء بشأن اللوائح الصحية الدولية المنقحة لعام ٢٠٠٥، عُقدت في جنيف يوم ٢١ آب/أغسطس ٢٠٠٩. وبناء على طلب المملكة العربية السعودية، ساعدت الوحدة تلك الدولة الطرف في تنظيم حلقة عمل بشأن اتفاقية الأسلحة البيولوجية، عُقدت في الرياض يومي ٢٠-٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩. ونظمت الوحدة أيضاً، كجزء من الإجراءات

المشاركة للاتحاد الأوروبي دعماً لاتفاقية الأسلحة البيولوجية، حلقة عمل دولية بشأن تحسين التعاون في إطار المادة العاشرة المتعلقة بمراقبة الأمراض وكشفها وتشخيصها واحتوائها، عُقدت في بروكسل ببلجيكا، يومي ١١-١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩.

١١- وقبلت الوحدة أيضاً دعوات إلى المشاركة في عدد من الاجتماعات والأنشطة طوال السنة. وكانت هذه الأنشطة ذات صلة بالاتفاقية وعمل الوحدة، بما في ذلك جهودها لدعم تنفيذ مقررات وتوصيات المؤتمر الاستعراضي السادس. وأتاحت هذه الأنشطة أيضاً فرصاً للتوعية والتواصل الأساسيين بهدف التعريف بوجود الاتفاقية وبأحكامها. وترد في المرفق الأول (بالإنكليزية فقط) قائمة كاملة بالأنشطة التي شاركت فيها الوحدة خلال عام ٢٠٠٩.

ثالثاً - تنفيذ الاتفاقية

١٢- اتصلت بالوحدة خمس دول أطراف قدمت طلبات ذات صلة بتنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني. واتصلت دولة طرف بالوحدة طالبة مساعدة عامة في تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني. وأحالت الوحدة الدولة الطرف إلى الإجراءات المشتركة للاتحاد الأوروبي دعماً لاتفاقية الأسلحة البيولوجية. وطلبت دولة طرف واحدة المساعدة في إجراء دراسة استقصائية لتشريعها القائم ذي الصلة بالاتفاقية، وتدريب موظفي إنفاذ القانون، والمساعدة في بناء القدرات في مجال التعامل مع الاتجار غير المشروع في المواد البيولوجية. وطلبت دولة طرف أخرى أيضاً المساعدة في تدريب موظفي إنفاذ القانون، وكذلك التدريب في تشخيص وكشف العوامل البيولوجية. وتجري الوحدة مناقشات مع مقدمي الخدمات المعنيين لتأمين المساعدة لهذه الدول الأطراف. وأخيراً، طلبت دولتان طرفان نموذجاً تشريعياً لتنفيذ الاتفاقية بلغنهما. وتعمل الوحدة حالياً على تيسير توفير هذا التشريع النموذجي. وتظل الوحدة على اتصال مع هذه الدول الأطراف وستواصل تقديم المساعدة والاضطلاع بأنشطة مركز تبادل المعلومات وفقاً لولايتها.

١٣- وقد قامت الوحدة بتعهد قاعدة بيانات التنفيذ الوطني على الإنترنت وبتحديثها. وتضم قاعدة البيانات هذه تفاصيل عن التدابير الوطنية التي يمكن أن تكون ذات صلة بالاتفاقية في أكبر عدد من الدول أمكن للوحدة جمع بيانات بشأنها. وتقدم الوحدة أيضاً، كلما أمكن، موجزاً لهذه التدابير ووصلة إلكترونية إلى النص الكامل للصك. ويجري تحديث قاعدة بيانات التنفيذ الوطني كلما أتيحت معلومات إضافية. وتشتمل قاعدة بيانات التنفيذ الوطني في الوقت الحالي على ما مجموعه ٢ ١٠١ تدبير وردت من ١٢١ دولة طرفاً (تمثل ٧٤,٢ في المائة من أعضاء الاتفاقية) وأربع دول موقعة، وخمس دول غير أطراف، ومنظمة إقليمية واحدة. ويمكن دخول قاعدة بيانات التنفيذ الوطني في موقع الوحدة على الإنترنت (<http://www.unog.ch/bwc/NID>).

١٤ - وبطلب من الرئيس، قامت الوحدة أيضاً بإعداد خلاصات عن الأنشطة الوطنية المتعلقة بالمواضيع قيد النظر عام ٢٠٠٩. وتشكل هذه الخلاصات سجلاً يضم تفاصيل عن أنشطة الدول الأطراف المتعلقة ببناء القدرات في مجالات مراقبة الأمراض والكشف والتشخيص واحتواء الأمراض المعدية، على النحو الوارد في ورقات العمل والبيانات والعروض وغيرها من البلاغات. وقد أُعدت الخلاصات من أجل إيجاد بوابة إلكترونية مركزية تُحدّث بانتظام لإتاحة الوصول إلى المعلومات المقدمة إلى الاجتماعات، ولتشكيل موردا ملائماً يبين كيفية تطبيق التدابير التشريعية والتنظيمية في سياقات مختلفة. وحتى ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، كانت خلاصات أنشطة السلامة البيولوجية والأمن البيولوجي تشمل ١٩ دولة طرفاً، وكانت الخلاصة المتعلقة بمراقبة العلوم والتعليم والتوعية تشمل ١٤ دولة طرفاً، بينما كانت الخلاصة المتعلقة بالنهج المتبعة في ميادين مراقبة الأمراض وكشفها وتشخيصها واحتواء الأمراض المعدية (بما في ذلك جهود بناء القدرات) تشمل ٢٤ دولة طرفاً. وستقوم الوحدة بتحديث هذه الخلاصات في ضوء المعلومات الإضافية، ولا سيما المعلومات التي تقدم إلى اجتماع الدول الأطراف.

١٥ - وكجزء من الجهود التي تبذلها الوحدة من أجل تحسين تنفيذ أنشطتها الرامية إلى تسهيل الاتصال فيما بين الدول الأطراف وتبادل طلبات وعروض تقديم المساعدة، فقد قامت بتجميع المعلومات المتعلقة بعروض تقديم المساعدة ونشرها في قسم الدخول المقيد من موقعها على الإنترنت. وقد حدّثت الوحدة هذه المعلومات في ضوء عروض المساعدة المقدمة في اجتماع الخبراء في آب/أغسطس ٢٠٠٩. وستواصل الوحدة تحديث هذه المعلومات عندما تتيحها الدول الأطراف. وستقدم الوحدة أيضاً وثيقة في اجتماع الدول الأطراف تتضمن معلومات عن المنظمات التي تقدم المساعدات في مجال مراقبة الأمراض وكشفها وتشخيصها واحتوائها.

١٦ - وواصلت الوحدة أيضاً التفاعل مع مقدمي المساعدة إلى التدابير الوطنية المتعلقة بالتشريع والإنفاذ، مثل اللجنة الدولية الصليب الأحمر، والمنظمة الدولية للشرطة الجنائية (إنتربول)، ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، واللجنة المنشأة بموجب قرار مجلس الأمن ١٥٤٠، ومركز التحقق والبحث والإعلام والتدريب. وتواصلت الوحدة عقد الاجتماعات والتنسيق بشكل غير رسمي مع مقدمي المساعدة هؤلاء على هامش الحلقات الدراسية والأنشطة التي تشارك فيها، وكذلك خلال اجتماع الخبراء واجتماع الدول الأطراف.

١٧ - وواصلت الوحدة جمع التفاصيل المتعلقة بمجالات الاتصال الوطنية المعنية بالاتفاقية. وحتى الآن، عينت ٦٨ دولة طرفاً جهات اتصال وطنية حسبما طلب المؤتمر الاستعراضي السادس (زاد العدد بدولة واحدة مقارنة مع عام ٢٠٠٨ - انظر المرفق الثاني، بالإنكليزية فقط). وإضافة إلى ذلك، ثمة جهات اتصال متاحة للوحدة في أربع دول موقعة، وأربع دول غير

أطراف، وفي منظمة إقليمية واحدة. وترد التفاصيل الكاملة المتعلقة بجميع جهات الاتصال في قسم الدخول المقيد من موقع الوحدة على الإنترنت (<http://www.unog.ch/bwc/restricted>). وللوحدة اتصالات منتظمة مع جهات الاتصال الوطنية.

رابعاً - تدابير بناء الثقة

١٨ - وفقاً لمقرر المؤتمر الاستعراضي السادس، تتولى الوحدة مسؤولية تجميع وتوزيع المعلومات المتعلقة بتدابير بناء الثقة. وتتعهد الوحدة نسخاً إلكترونية من استمارات تدابير بناء الثقة (في شكل Adobe PDF) وقد أتاحها على موقعها على الإنترنت بجميع اللغات الرسمية. وتواصل الوحدة، بمساعدة الدول الأطراف المعنية، تطوير الشكل الإلكتروني للاستمارات الحالية لتدابير بناء الثقة، وهي بصدد استعراض إمكانيات إنشاء أداة تعاونية إلكترونية لتعبئة استمارات تدابير بناء الثقة عن طريق الإنترنت.

١٩ - وحتى ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، كانت ٦٢ دولة (٣٨ في المائة من الدول الأطراف) قد قدمت معلومات عن تدابير بناء الثقة تغطي فترة عام ٢٠٠٨، وهو نفس العدد الذي قدم في السنة السابقة^(٢). ومن بين تلك الدول، قدمت ٣٦ دولة معلومات عن تدابير بناء الثقة في الأجل النهائي المحدد في ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ أو قبله. وقدمت دولة طرف واحدة هي غامبيا تلك المعلومات للمرة الأولى. وثمة تسع دول قدمت معلومات عن تدابير بناء الثقة عن عام ٢٠٠٨ لكنها لم تفعل ذلك بعد عن عام ٢٠٠٩. وترد في المرفق الثالث (بالإنكليزية فقط) المعلومات المقدمة وتوزيع ما قدم منها حسب كل استمارة من استمارات تدابير بناء الثقة، إضافة إلى رسوم بيانية ومعلومات أخرى.

٢٠ - وطلبت دولة طرف واحدة عدم نشر ما قدمته من معلومات بشأن تدابير بناء الثقة في قسم الدخول المقيد من الموقع الإلكتروني. وستوزع هذه المعلومات في شكل نسخة ورقية خلال اجتماع الدول الأطراف. وستتاح المعلومات المقدمة من الدول المتبقية وعددها ٦١ دولة المتبقية في قسم الدخول المقيد من الموقع الإلكتروني. واتصلت عدة دول أطراف بالوحدة لمعرفة ما إذا كان يمكن، توجيهاً للشفافية، أن تُتاح معلوماتها المتعلقة بتدابير بناء الثقة في القسم المتاح للجمهور من موقع الوحدة على الإنترنت. وحتى الآن، نُشرت المعلومات المتعلقة بتدابير بناء الثقة التي تخص عشر دول في القسم المتاح للجمهور من صفحة تدابير بناء الثقة على الموقع الإلكتروني (وتظل المعلومات متاحة في قسم الدخول المُقيد أيضاً).

(٢) قدمت دولة طرف واحدة معلومات عن تدابير بناء الثقة بعد نشر تقرير الوحدة لعام ٢٠٠٨ (BWC/MSP/2008/3)، الذي وردت فيه معلومات من ٦١ دولة. ويرد في المرفق الثالث موجز نهائي مُحدّث للمعلومات المقدمة عن تدابير بناء الثقة في عام ٢٠٠٨ (التي تغطي فترة عام ٢٠٠٧).

٢١- وفي عام ٢٠٠٩، قدّمت الوحدة مساعدة إدارية اعتيادية ومشورة بشأن المشاركة في تدابير بناء الثقة إلى نحو ١٠ دول أطراف. وتيسيراً لإرشاد الدول الأطراف التي تقدم معلومات لأول مرة، أعدت الوحدة مجموعة عينات من استمارات تدابير بناء الثقة المعبأة، استناداً إلى استمارات مركبة من بلدان تختلف في حجمها ومنطقتها. ويمكن الحصول على هذه العينات بطلبها من الوحدة. وقد طلبت ثلاث دول أطراف رسمياً معلومات عن تدابير بناء الثقة والمساعدة في تعبئة استماراتها.

٢٢- وقد تعاونت الوحدة وخبراء الاتحاد الأوروبي، كجزء من الإجراءات المشتركة للاتحاد الأوروبي دعماً لاتفاقية الأسلحة البيولوجية وبطلب من الرئيس، في إعداد دليل لمساعدة الدول الأطراف في تعبئة استمارات تدابير بناء الثقة. وسُيعلن عن صدور الدليل الذي سينشر بجميع اللغات الرسمية للاتفاقية في اجتماع الدول الأطراف.

٢٣- ووفقاً لمقرر المؤتمر الاستعراضي السادس، وجه رئيس الوحدة في ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ رسالة إلى البعثات الدائمة وجهات الاتصال الوطنية في الدول الأطراف لتذكيرها بالأجل النهائي لتقديم المعلومات في إطار إجراء تبادل المعلومات المحدد في ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨.

خامساً - الترويج لتحقيق عالمية الاتفاقية

٢٤- قامت الوحدة بدعم الرئيس في أنشطته الرامية إلى الترويج لتحقيق عالمية الاتفاقية، حيث ساعدته في مراسلاته مع الدول غير الأطراف في الاتفاقية، وتولت الإعداد لاجتماعاته مع ممثلي هذه الدول وشاركت فيها. وروجت الوحدة لتحقيق عالمية الاتفاقية في العديد من الحلقات الدراسية والأنشطة التي شاركت فيها (انظر المرفق الأول، بالإنكليزية فقط). وقدمت الوحدة أيضاً معلومات وأسدت مشورة بشأن الاتفاقية إلى عدة دول موقعة على الاتفاقية ودول غير أطراف فيها. وقامت الوحدة بتجميع المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز صوب تحقيق عالمية الاتفاقية، حالما أصبحت هذه المعلومات متاحة، ونشرتها في قسم الدخول المقيد من موقعها على الإنترنت.

٢٥- ويرد مزيد من التفاصيل بشأن هذه الأنشطة والنتائج التي تحققت حتى الوقت الحاضر في تقرير الرئيس عن أنشطة تحقيق عالمية الاتفاقية (BWC/MSP/2009/4).

سادساً - الاستنتاجات والتوصيات

٢٦- قامت الوحدة، في السنة الثالثة من عملها، بتعزيز المتطلبات الرئيسية لولايتها وأحرزت مزيداً من التقدم في ذلك. وقد أحرزت الوحدة بعض التقدم في توفير خدمات

تبادل المعلومات بشأن طلبات رعاية المشاركة في عميلة ما بين الدورات، حيث جرت رعاية مشاركة ٢٠ مشاركا لحضور اجتماع الخبراء. ومع ذلك، تعتبر الوحدة أن من شأن اعتماد نهج أكثر تنظيماً إزاء رعاية المشاركة أن يحقق فوائد هامة لعملية ما بين الدورات ولتنفيذ الاتفاقية.

٢٧- وتلاحظ الوحدة أن المشاركة في تدابير بناء الثقة قد استقرت خلال السنتين الماضيتين (حيث انخفضت المشاركة إلى ٣٨ في المائة هذه السنة من ذروة ٤٠,٩ في المائة عام ٢٠٠٧). وتأمل الوحدة في أن تفضي طلبات المساعدة الفنية فيما يتعلق بتدابير بناء الثقة الواردة مؤخراً من الدول الأطراف، وصدور دليل تدابير بناء الثقة الذي أعدته الوحدة، والإجراءات المشتركة للاتحاد الأوروبي دعماً لاتفاقية الأسلحة البيولوجية، إلى زيادة المشاركة عام ٢٠١٠.

٢٨- وقد وسعت الوحدة مرة أخرى وبقدر كبير من أنشطتها المتعلقة بتيسير الاتصال فيما بين الدول الأطراف ومع المنظمات المعنية، حيث بلغ مجموع ما نظمته و/أو شاركت في استضافته و/أو شاركت فيه من حلقات دراسية وحلقات عمل وغيرها من الأنشطة ٤٨ نشاطاً في أوروبا وآسيا وأمريكا الشمالية وأمريكا الوسطى وأفريقيا والشرق الأوسط. وهذا يشكل أكثر من ضعف الأنشطة التي تمكنت الوحدة من تنظيمها أو المشاركة في استضافتها أو حضورها عام ٢٠٠٨. وتحقق هذا المستوى من النشاط بفضل ما أبدي من عناية في إدارة ميزانية السفر المتواضعة المتاحة للوحدة والبالغة ١٠ ٠٠٠ دولار والدعم الإضافي من الدول الأطراف ومختلف المنظمات. وقد كانت هذه الأنشطة مفيدة للتواصل والترويج للاتفاقية وعملية ما بين الدورات، وكانت التعليقات الواردة من الدول الأطراف والمنظمات المعنية إيجابية في أغلبيتها الساحقة. وبما أن الطلب على مشاركة الوحدة في هذه الأنشطة يتجاوز حالياً قدرتها في شكلها الراهن، ربما تود الدول الأطراف الشروع في النظر في إمكانية توسيع الوحدة وولايتها استعداداً للمؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١١.

٢٩- ولا تزال ثمة مشاكل في تنسيق أنشطة الاتصال وتحقيق عالمية الاتفاقية فيما بين الدول الأطراف والوحدة. ففي حين انخرطت العديد من الدول الأطراف في أنشطة تحقيق العالمية كما هو مبين في تقرير الرئيس عن أنشطة تحقيق عالمية الاتفاقية (BWC/MSP/2009/4)، تعززت فعالية أنشطة الاتصال الوطنية من خلال التنسيق مع دول أطراف أخرى ومع الوحدة. وتدعو الوحدة الدول الأطراف إلى تبادل المعلومات على وجه أكمل بشأن أنشطتها المتعلقة بتحقيق عالمية الاتفاقية قصد مساعدة الوحدة على الوفاء بولايتها المتمثلة في تحقيق عالمية الاتفاقية.

٣٠- وواصلت الوحدة تطوير موقعها على الإنترنت والأدوات الإلكترونية المرتبطة به والمواد المطبوعة لتصبح مورداً هاماً لا تقتصر فائدته على الدول الأطراف فحسب، بل تمتد لتشمل أيضاً أنشطة التواصل والتوعية والاتصال الموجهة إلى جمهور عالمي. وقد استفادت الوحدة هذه السنة من مساعدة كندا في ترجمة كثير من مواد المعلومات الأساسية إلى الروسية، وهو أمر كان فعالاً على نحو خاص للحلقة الدراسية التوعوية الإقليمية التي عُقدت في كازاخستان. وتدعو الوحدة الدول الأطراف المهتمة بالأمر إلى المساعدة في ترجمة مواد المعلومات الأساسية إلى لغات أخرى.

Annex I

[ENGLISH ONLY]

MEETINGS AND EVENTS ATTENDED BY THE IMPLEMENTATION SUPPORT UNIT

The following meetings and events were attended by representatives of the Implementation Support Unit. Further details on these events, including copies of ISU presentations, are available from the ISU website, <http://www.unog.ch/bwc/isu>.

1. The ISU gave a presentation on the BWC to students from the American College Program, University of Freiburg, Survey of International Organizations program, Geneva, Switzerland, 9 January 2009.
2. The ISU gave a presentation on the BWC to the United Kingdom Parliamentary Select Committee for Foreign Affairs, Geneva, Switzerland, 13 January 2009.
3. *Working on Disarmament & Arms Control in Geneva: An Orientation for Diplomats*, Geneva, Switzerland, 26 January 2009. The ISU gave a presentation on the BWC.
4. *Conference on Non-proliferation and Technical Aspects of Nuclear, Biological, and Chemical Weapons*, The Hague, Netherlands, 2 February, 2009. The ISU briefed the Dutch Foreign Ministry on biology, biological weapons, and biological threats,
5. *Canadian Forces College National Security Programme Field Research Exercise*, Geneva, Switzerland, 28 February – 3 March 2009. The ISU gave a presentation on the BWC and the work of the ISU.
6. *Workshop on the Implementation of Security Council Resolution 1540*, Doha, Qatar, 8-11 March 2009. The ISU participated in the workshop.
7. *Seminar on Multilateral Approaches to Non-Proliferation – the Chemical Dimension* and roundtable meeting on the CBRN trafficking Knowledge Management System (KMS), organised by UNICRI, the OPCW and the European Commission, The Hague, Netherlands, 18-19 March 2009.
8. *Export Controls for Biological Materials in the Kyrgyz Republic: An International Workshop*, Bishkek, Kyrgyzstan, 18-19 March 2009. The ISU gave a presentation on the BWC and its recent activities to raise awareness in the region.

9. *BioSysBio 2009: Biology, Systems Biology and Bioinformatics*, Cambridge, United Kingdom, 23-25 March 2009. The ISU gave a presentation on the importance of pursuing scientific endeavours in the life sciences safely and securely.
10. *Returning Science to its Rightful Place*, Royal Society, London, United Kingdom, 25 March 2009. The ISU participated in this meeting and took part in the discussion from the floor.
11. *International Symposium on Biosecurity and Biosafety: Future Trends and Solutions*, Milan, Italy, 25-27 March 2009. The ISU gave a presentation on the role of the BWC in promoting the peaceful use of biotechnology.
12. *Implementation of UNSC Resolution 1540 at the National Level: Promotion of Best Practices and Policy and Technical Coordination and Cooperation*, organized by VERTIC and the Netherlands Institute of International Relations ("Clingendael"), The Hague, Netherlands, 26-27 March 2009. The ISU gave a presentation on lessons from the implementation of the BWC.
13. *Biosafety and Biosecurity International Conference 2009*, Casablanca, Morocco, 2-3 April, 2009. The ISU accompanied the Chairman, and participated in the conference.
14. *Workshop on the CWC and BWC and their Contribution to the Non-proliferation of Weapons of Mass Destruction*, organised by the OPCW and the government of Croatia, Cavtat, Croatia, 4-5 April 2009. The ISU made a presentation on the contribution of the BWC to non-proliferation of WMD.
15. *BioFine 2009 – Applied Industrial Synthetic Biology in Europe*, Freiburg, Germany, 16-17 April 2009. The ISU gave a presentation on securing synthetic biology.
16. *World Federation of Public Health Associations (WFPHA): 12th World Congress on Public Health*, Istanbul, Turkey, 27 April – 1 May 2009. The ISU made a presentation on the BWC and participated in a panel discussion on the relationship between public health and weapons of mass destruction.
17. *United Nations Workshop on the Implementation of Security Council Resolution 1540*, Port-Vila, Vanuatu, 29 April – 1 May 2009. The ISU made a presentation on BWC implementation.
18. *10th New Issues in Security Course (NISC) at the Geneva Centre for Security Policy (GCSP): 'Global Peace and Security: Challenges and Responses'*, Geneva, Switzerland, 11 May 2009. The ISU was invited to give a presentation and participate in a panel on chemical and biological weapons issues.
19. *ASEAN Regional Forum Workshop on Biological Threat Reduction*, Manila, Philippines, 10-11 June 2009. The ISU participated in the

workshop and made a presentation on international efforts to mitigate biological threats (including the BWC and UNSCR 1540).

20. *1st Mentoring Service on Intangible Transfer of Technology (ITT) in the CBRN Area*, organised by UNICRI and the Croatian Ministry of Foreign Affairs and European Integration, Dubrovnik, Croatia, 15-16 June 2009. The ISU participated in the meeting and gave a presentation on the transfer of intangible biotechnology.
21. *The Biological Weapons Convention Supporting Global Health: Reducing Biological Risk by Building Capacity in Health Security*, Oslo, Norway, 18-19 June 2009. The ISU helped organise the workshop, and made presentations on evolving perceptions of BWC Article X and on the role of the ISU in supporting capacity-building.
22. *International Seminar on National Implementation of Non-proliferation Obligations: "OPCW as an Example of Effective Assistance in National Implementation of the Chemical Weapons Convention"*, Jahorina, Bosnia and Herzegovina, 22-23 June 2009. The ISU gave a presentation on national implementation of the BWC, as well as a presentation on biosafety and biosecurity.
23. *Safety and Security in Biotechnology*, an international policy workshop jointly organised by the Geneva Centre for Security Policy (GCSP) and the Managing Global Insecurity Project (MGI), Geneva, Switzerland, 25 June 2009. The ISU gave a presentation on the opportunities and risks of advances in biotechnology.
24. *STCU (Science and Technology Center in Ukraine) Biosafety & Biosecurity Experts' Workshop*, Annecy, France, 25-26 June 2009. The ISU gave a presentation on the BWC and the work of the ISU.
25. *Improving Global Capacity for Disease Surveillance*, organised by the US National Academies of Science and the American Association for the Advancement of Science, Washington D.C., United States, 8 July 2009. The ISU gave a presentation on global health security and the BWC.
26. *Strengthening the Biological Weapons Convention*, organised by the New America Foundation, Global Green USA and the Physicians for Social Responsibility, Washington D.C., United States, 8 July 2009. The ISU participated in a panel discussion on strengthening the BWC.
27. *Opportunities and Challenges in the Emerging Field of Synthetic Biology*: organised by the US National Academies of Science, UK Royal Society and the Organisation for Economic Cooperation and Development, Washington D.C., United States, 9-10 July 2009. The ISU participated in the meeting.
28. *Building Bridges Around Building Genomes*, Co-hosted by the United States Department of Justice, Department of State and Department of Health and Human Services, San Francisco, United States of America,

- 3-5 August 2009. The ISU gave a presentation on securing modern biology.
29. *International Health Regulations Awareness Workshop for BTWC Delegations*, Geneva Switzerland, 21 August, 2009. The ISU helped organise the workshop and gave a presentation on the developments, challenges and future directions of the BWC.
 30. *Options and proposals to strengthen the Confidence-Building Measures mechanism of the Biological Weapons Convention*, a workshop organised by the Geneva Forum with the governments of Germany, Norway and Switzerland, Jongny, Switzerland, 22-23 August 2009. The ISU participated in the workshop, and Mr. Richard Lennane, head of the ISU, chaired one of the working groups.
 31. The ISU briefed participants in the UN Disarmament Fellowship Programme on the BWC in Geneva on 31 August 2008.
 32. *United Nations Workshop on the Implementation of Security Council Resolution 1540*, San José, Costa Rica, 8 - 10 September 2009. The ISU made a presentation on BWC implementation.
 33. *Black ICE II: Bioterrorism International Coordination Exercise*, Montreux, Switzerland, 7-8 September 2009. Co-hosted by the governments of Switzerland and the United States. The ISU participated in the table-top exercise.
 34. *BTWC Regional Awareness Raising Seminar and Capacity-Building Workshop*, Astana, Kazakhstan, 16-17 September 2009. The ISU helped organise the workshop and gave presentations on the international response to biological threats, including the BWC and UNSCR 1540, as well as national implementation of the BWC, and the BWC intersessional process.
 35. *American Association for the Advancement of Science (AAAS) working lunch on biosecurity*, sponsored by the Center for Science, Technology, and Security Policy of the AAAS, Washington, D.C., United States of America, 17-18 September 2009. The ISU made a presentation on the outcomes of the August 2009 Meeting of Experts.
 36. *Preventing & Mitigating the Next Use of CBW*, hosted by Wilton Park, Sussex, United Kingdom, 25-27 September 2009. The ISU gave a presentation on the relevance of the BWC to preventing the use of biological weapons.
 37. *A Comprehensive Approach to Combating Illicit Trafficking*, organized by the Institute for Foreign Policy Analysis (IFPA) and the Geneva Centre for Security Policy (GCSP), in cooperation with the Swiss Federal Department of Foreign Affairs (FDFA) and NATO, Geneva, Switzerland, 28-29 September 2009. The ISU participated in the meeting.

38. *UNSC Resolution 1540 in the Gulf Region: Challenges for the Future*. Abu Dhabi, United Arab Emirates, 5-6 October 2009. The ISU gave a presentation on the BWC and its relationship to UNSCR 1540.
39. *Workshop on the Biological Weapons Convention*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia, 20-21 October 2009. The ISU assisted with the organisation of the meeting, and gave presentations on the BWC and UNSCR 1540, the role of the BWC in facilitating regional and international cooperation and the technical aspects of the BWC.
40. *Sustainable Scientists Engagement Worldwide: Opportunities to Prevent Proliferation by Enhancing Best Practice and Professional Responsibility*, organised by the International Working Group - Landau Network-Centro Volta, Rome, Italy, 26 October 2009. The ISU gave a presentation on the role of the BWC in assuring the safe spread of biological technology and knowledge.
41. *Risk Governance of Synthetic Biology*, International Risk Governance Council, Geneva, Switzerland, 26-27 October 2009. The ISU attended the event and chaired a session on the risks posed by synthetic biology.
42. *DIY Biology Safety & Security Informal Discussion Meeting*, Boston, USA, 30 October 2009. The ISU participated in this event.
43. *International Genetically Engineered Machine competition (iGem) 2009 International Jamboree*, Boston, USA, 30 October – 2 November 2009. The ISU participated in this event and briefed participants on security issues related with synthetic biology.
44. *International Association for Synthetic Biology*, Boston, USA, 3 November 2009. The ISU participated in this event.
45. *International Workshop on Overcoming Challenges in Building Capacity for Disease Surveillance, Detection, Diagnosis and Containment*, Brussels, Belgium, 11-12 November 2009. The ISU co-hosted the event and made a series of contributions.
46. *Workshop on Promoting Education on Dual Use Issues in the Life sciences*, organised by the Inter-academy Panel on International Issues, the International Union of Microbiological Societies and the International Union of Biochemistry and Molecular Biology at the Polish National Academies, Warsaw, Poland, 16-17 November 2009.
47. *Workshop of the Pugwash Study Group on the Implementation of the Chemical and Biological Weapons Conventions*, organised by Pugwash Geneva in Geneva, Switzerland, 5-6 December 2009.
48. *Options and proposals to strengthen the Confidence-Building Measures mechanism of the Biological Weapons Convention*, a workshop organised by the Geneva Forum with the governments of Germany, Norway and Switzerland, Geneva, Switzerland, 12 December 2009.

Annex II

[ENGLISH ONLY]

NATIONAL POINTS OF CONTACT

The following national points of contact had been nominated to the ISU by November 2009. Full contact details, including telephone numbers and e-mail addresses, are available to States Parties in the restricted area of the ISU website (<http://www.unog.ch/bwc/restricted>).

States Parties

Albania

Mr. Fadil Vucaj
Representative of the National Authority of Albania
for the CWC
Ministry of Defense
Tirana
Albania

Federal Ministry of European and International
Affairs
Minoritenplatz 8
Vienna A-1014
Austria

Argentina

Direccion de Seguridad Internacional, Asuntos
Nucleares y Espaciales
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio
Internacional y Culto
Esmeralda 1212 Piso 11
Ciudad Autonoma de Buenos Aires CP 1007
Argentina

Azerbaijan

Multilateral Treaties Division, Ministry of Foreign
Affairs
4, Sh. Gurbanov Street
Baku AZ1009
Azerbaijan

Armenia

Mr. Artem Aznaurian
Counsellor
Arms Control & International Security, Ministry of
Foreign Affairs
Government Building 2, Republic Square
Yerevan 0010
Armenia

Belgium

Mr. Michel Peetermans
Conseiller d'Ambassade
Direction Désarmement, Non-Prolifération et
Contrôle de l'Armement, Service Public Fédéral
Affaires étrangères
Rue des Petits Carmes 15
Bruxelles B 1000
Belgium

Australia

First Assistant Secretary
International Security Division, Department of
Foreign Affairs and Trade
Locked Bag 40
Kingston ACT 2600
Australia

Mr. Allal Mesrar
Attaché
Direction Désarmement, Non-Prolifération et
Contrôle de l'Armement, Service Public Fédéral
Affaires étrangères
Rue des Petits Carmes 15
Bruxelles B 1000
Belgium

Austria

Mr. Alexander Benedict
Department II.8 - Global Disarmament, Arms
Control, export Control, Multilateral Atomic Energy
Issues and IAEA

Bhutan

Chief
Legal and Treaties Division, Ministry of Foreign
Affairs, Royal Government of Bhutan
Bhutan

Brazil

Mr. Sérgio Antonio Frazão Araujo
Coordinator-General for Sensitive Items
Ministry of Science and Technology
SAI/SO Area 5 Quadra 3 Bloco F
Brasilia – DF 70610-200
Brazil

Bulgaria

Mr. Valentin Dontchev
Head of Department, Security Policy Directorate
Ministry of Foreign Affairs
2, Alexander Zhendov. St.
Sofia 1040
Bulgaria

Burkina Faso

Prof. Abdouramane Barry
Head of National Authority
Autorité Nationale pour la Convention sur les Armes
Chimiques (ANCAC), Ministère des Enseignements
Ouagadougou 03 BP 7130
Burkina Faso

Canada

Mr. Andrew Halliday
Biological Weapons Policy Analyst
Non Proliferation and Disarmament Division
(Biological, Chemical and Conventional Weapons),
Department of
125 Sussex Drive
Ottawa, K1A 0G2
Canada

China

Ms. Yang Yi
Deputy Division Director
Department of Arms Control and Disarmament,
Ministry of Foreign Affairs
No. 2 Chao Yang Men Nan Da Jie
Beijing, 100701
China

Colombia

Mr. Jose Nicolas Rivas Zubiria
Director Multilateral Political Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Calle 10 No. 5-51
Bogota
Colombia

Croatia

Ms. Ivana Derek
Ministry of Foreign Affairs and European Integration
Croatia

Cuba

Mr. Rudolfo Reyes Rodriguez

Director de Asuntos Multilaterales
Ministerio de Relaciones Exteriores
Calle Calzada #360 e/ G y H. Vedado. Plaza de la
Revolucion
La Habana 10 400
Cuba

Mr. Juan C. Menendez de San Pedro Lopez
Director del Centro Nacional de Seguridad Biologica
Ministerio De Ciencia, Tecnologia Y Medio
Ambiente
Calle 28 No. 502 e/5ta y 7ma Ave. Miramar. Playa
La Habana 11 300
Cuba

Cyprus

Mr. Panayiotis Papadopoulos
Political Affairs Division - Multilateral relations
Ministry of Foreign Affairs
Cyprus

Czech Republic

Dr. Ladislav Bartak
Director, Department for the Control of Non-
Proliferation of WMD
State Office for Nuclear Safety
Senovazne nam. 9
Praha 110 00
Czech Republic

Denmark

Mr. Casper Nervil
Head of Section, Department of Security Policy
Royal Danish Ministry of Foreign Affairs
Office 6 a 67, Asiatisk Plads
Copenhagen 21448
Denmark

Ecuador

Ms. Fanny De Lourdes Puma Puma
Director General for Multilateral Policies and
International Specialized Organizations
Ministry of Foreign Affairs
Calle Carrion Y Av. 10 de Agosto
Quito
Ecuador

Estonia

Department of International Organizations and
Security Policy
Ministry of Foreign Affairs
Islandi valjak 1
Tallinn 15049
Estonia

Finland

Ms. Marja Rosvall
First Secretary

Ministry for Foreign Affairs
P.O.Box 420
Helsinki FI-00023
Finland

France

Ms. Marie-Gaëlle Robles
Sous-direction des questions multilatérales et du
désarmement
Ministry of Foreign and European Affairs
37 Quai d'Orsay, 07 SP
Paris 75 700
France

Georgia

Ms. Lela Bankanidze
Deputy Head, Especially Dangerous Infections
Department
National Center for Disease Control and Public
Health
9, M. Asatiani St.
Tbilisi 0177
Georgia

Germany

Mr. Roland Grafe
Head of BW Division
Federal Foreign Office
Werderscher Markt 1
Berlin 10117
Germany

Greece

Director of the WMD Disarmament Section
D1 Directorate for UN and International
Organizations, Hellenic Ministry of Foreign Affairs
Academias 3 Street
Athens 10027
Greece

Holy See

Monsignor Silvano M. Tomasi
Permanent Observer for the Holy See
Permanent Observer Mission of the Holy See to the
United Nations Office and other International
Organizations in
Chemin du Vengeron 16
P.O. Box 28
Chambésy 1292
Switzerland

Iceland

Mr. Peter Thorsteinsson
Head, Arms Control and Disarmament
Ministry of Foreign Affairs
Raudararstig 25
Reykjavik 150
Iceland

India

Joint Secretary (Disarmament and International
Security Affairs)
Ministry of External Affairs
South Block
New Delhi
India

Indonesia

Mr. Andy Rachmianto
Deputy Director,
Directorate of International Security and
Disarmament, Department of Foreign Affairs
JI, Taman Pejambon no.6
Jakarta 10110
Indonesia

Dr. Desra Percaya
Director,
Directorate of International Security and
Disarmament, Department of Foreign Affairs
JI, Taman Pejambon no.6
Jakarta 10110
Indonesia

Iran (Islamic Republic of)

Department for Disarmament and International
Security Affairs, Ministry of Foreign Affairs
Tehran
Iran

Iraq

Mr. Sinan Abdul Hasan Mohi
Head of the Biology Department
Iraqi National Monitoring Directorate
Baghdad
Iraq

Ireland

Mr. Ruaidhri Dowling
Deputy Director,
Disarmament and Non-Proliferation Section
Department of Foreign Affairs
80 St. Stephens Green
Dublin

Italy

Amb. Giovanni Manfredi
Permanent Mission of Italy to the Conference on
Disarmament
Chemin de l'Impératrice 10
Pregny 1292
Switzerland

Ms. Nicoletta Piccirillo
First Secretary
Permanent Mission of Italy to the Conference on
Disarmament

Chemin de l'Impératrice 10
Pregny 1292
Switzerland

Japan

Mr. Kiichiro Iwase
Officer, Biological and Chemical Weapons
Conventions Division, Disarmament, Non-
Proliferation and Science Department,
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8919
Japan

Kenya

Director of Political Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Old Treasury Building, Harambee Avenue
P.O. Box 30551
Nairobi
Kenya

Kuwait

Ms. Jenan Al-Shayije
Supervisor
Ministry of Defence
Kuwait

Kyrgyzstan

Mr. Taalaibek Bektashev
Head of Customs Policy, Non-Tariff regulation and
Export Control Department
Ministry of Economic Development and Trade
106 Chui avenue
Bishkek city, 720002
Kyrgyz Republic

Libyan Arab Jamahiriya

Dr. Mohamed Mansour Sharif
Chairman of LNCBB
Libyan National Committee for Bioethics
Omar Al-Mokhtar
Tripoli 82898
Libyan Arab Jamahiriya

Liechtenstein

Ms. Esther Schindler
Office for Foreign Affairs
Heiligkreuz 14
Vaduz 9490
Liechtenstein

Lithuania

Mr. Martynas Lukosevicius
Attache, Arms Control, non-Proliferation and
Disarmament Division
Security Policy Department,
Ministry of Foreign Affairs

J. Tumo-Vaizganto Str. 2
Vilnius LT-01511
Lithuania

Major Algimantas Kutanovas

Chief Ecologist
Lithuanian Armed Forces, Ministry of National
Defence

Captain Eugenijus Minkevicius

Chief Officer
Defence Staff J4 (Logistics), Ministry of National
Defence

Ms. Aukse Bankauskaite-Miliauskiene

Chief Officer
Health Emergency Situations Center, Ministry of
Health

Madagascar

Ms. Angeline Mohajy
Minister Plenipotentiary / Director of Multilateral
Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
Antananarivo 836
Madagascar
Mr. Jean Bosco Randrianjara
National Assembly
Madagascar

Malta

Mr. Clint Borg
Disarmament Unit, Ministry of Foreign Affairs
Palazzo Parisio, Merchant's Street
Valetta
Malta

Mexico

Direccion de Autoridad Nacional Mexico, Comité
Especializado de Alto Nivel en materia de Desarme,
Terrorismo y
Abraham Gonzalez No. 48, Edificio L, Segundo
Piso, Colonia Juarez, Delegacion Cuauhtemoc
C.P. 06600
Mexico, D.F.

Morocco

Mr. Naser Bourita
Director, United Nations and International
Organizations
Ministry of Foreign Affairs and Cooperation
Rue Roosevelt, Chellah
Rabat 10 000
Morocco

Netherlands

Mr. Wouter Wormgoor
Nuclear Affairs and Non-Proliferation

Department of Security Policy
Ministry of Foreign Affairs
The Netherlands

New Zealand

Director, International Security and Disarmament
Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18-901
Wellington
New Zealand

Nigeria

Mr. Joseph Adeyemi
Chairman, National Authority on Chemical and
Biological Weapons Conventions
Office of the Secretary to the Government of the
Federation
4th Floor, Wing 3B
Abuja P.M.B 9
Nigeria

Norway

Mr. Knut Langeland
Ambassador for Disarmament Affairs
Section for Disarmament and Non-proliferation,
Ministry of Foreign Affairs
7. juni pl./ Victoria Terrasse
P.O. Box 8114 Dep
Oslo NO-0032
Norway

Oman

Mr. Hamed Suleiman Hamed Al Bortamani
Chemical Officer
SO2 NBC, Ministry of Defence
P.O. Box 2919
Muscat 111
Oman

Pakistan

Mr. Qazi M. Khalilullah
Director General (Disarmament)
Ministry of Foreign Affairs
Islamabad
Pakistan

Palau

Dr. Victor Yano
Minister of Health
P.O. Box 100
Melekeok 96939
Palau

Poland

Mr. Lukasz Zielinski
Head, Division for Non-Proliferation of WMD
Security Policy Department

Ministry of Foreign Affairs
Poland

Portugal

Mr. Filipe Ramalheira
Department for Security & Defence
Ministry of Foreign Affairs
Largo do Rilvas
Lisbon
Portugal

Republic of Korea

Ms. Seyoung Jang
Disarmament and Nonproliferation Division,
Ministry of Foreign Affairs and Trade
37 Sejong-ro Jongno-gu
Seoul
Republic of Korea

Romania

Ms. Nineta Barbulescu
Counsellor
Non-Proliferation, Arms Control and Combatting
Terrorism Office
Ministry of Foreign Affairs
Romania

Russian Federation

Mr. Victor Kholstov
Director, Department for the Implementation of the
Conventions
Ministry of Trade and Industry
7 Kitaigorodsky Proezd
Moscow 109074
Russian Federation

Mrs. Elena Rodyushkina
Deputy Director, Department for the Implementation
of the Conventions
Ministry of Trade and Industry

Slovakia

Dr. Cyril Klement
Public Health Authority of Slovakia, Regional Office
in Banska Bystrica, Ministry of Health of the Slovak
Republic
Cesta k nemocnici 1
Banska Bystrica 975 56
Slovak Republic

Slovenia

Ms. Irina Gorsic
Counsellor, Security Policy Division
Ministry of Foreign Affairs
Presernova 25
Ljubljana SI-1000 Slovenia

South Africa

Mr. Daan van Beek
Non-Proliferation Secretariat, South African Council
for the Non-Proliferation of Weapons of Mass
Destruction
Private Bag X84
Pretoria 0001
South Africa

Spain

Mr. Luis Gomez Nogueira
Head of Disarmament Unit
Ministry of Foreign Affairs and Cooperation
Serrano Galvache, 26
Madrid 28071
Spain

Sweden

Mr. Ronnie Nilsson
Senior Adviser
Department for Disarmament and Non-Proliferation,
Ministry for Foreign Affairs
Stockholm 10339
Sweden

Switzerland

Ms. Riccarda Torriani
Arms Control and Disarmament Section, Political
Secretariat, Federal Department of Foreign Affairs
Bernastrasse 28
Bern 3003
Switzerland

Turkey

WMD Section, Department of Arms Control and
Disarmament, Ministry of Foreign Affairs
Balgat
Ankara 06100
Turkey

United Kingdom of Great Britain and Northern

Ireland

Mr. Valentine Madojemu
Desk Officer for BWC and CTBT
CBW Section, Counter Proliferation Department
Foreign and Commonwealth Office
London SW1A 2AH
United Kingdom

United States of America

Mr. Robert Mikulak
Director, Office of Chemical and Biological
Weapons Threat Reduction, Bureau of International
Security and
United States Department of State
2201 C Street, NW, Room 2803
Washington D.C. 20520
United States of America

Uzbekistan

Mr. Kholmatov Ilkhom
Deputy-Chairman
The Commission of the Cabinet of Ministers of the
Republic of Uzbekistan on the Prohibition of
Biological Weapons
27, C-14
Tashkent 700011
Uzbekistan

Yemen

Ambassador Mohy A. Al-Dhabbi
Chairman of the National Committee
Ministry of Foreign Affairs
Sana'a
Yemen

Abdulkarim Alkohali

Deputy Chairman of the National Committee
Ministry of Foreign Affairs
Sana'a
Yemen

Zambia

Mr. Leonard Mumba
Senior Chemist
Mines & Minerals Department
50135 Lusaka
Zambia

Signatories

Burundi

Mr. Gerard Nirungika
Head, Burundi Chemical Weapons Convention
National Authority

Liberia

Mr. Joseph Jallah
Lawyer
Ministry of Justice
Ashmun & Center Street
Monrovia
Liberia

Malawi

Mr. John. A. J. Chikalimba
Chairperson of Defence and Security and Member of
Budget & Finance
Malawi National Assembly / Paliament Offices
Chief M'Mbelwa House, Private Bag B362,
Lilongwe 3 244
Zomba Lilongwe 3
Malawi

United Republic of Tanzania

Ms. Irene. F Mkwawa - Kasyanju
Prinicipal Foreign Service Officer

Legal Affairs / Ministry of Foreign Affairs &
International Cooperation
Kivukoni Front 9000
Dar es Salam
Tanzania

States not party

Cameroon
Ms. Pauline Essome Siliki
Magistrate
Ministry of Justice/ Legislation Division
Cameroon

Micronesia (Federated States of)
Mr. Paliknoa K. Welly
Chairman
Committee on External Affairs
Palikir,
PS 3
Pohnpei FM 96941
Federated States of Micronesia

Mozambique
Mr. Cristiano Dos Santos
Director for Legal and Consular Affairs

Division - DAJC Ministry of Foreign Affairs and
Cooperation

Namibia
Mr. Letta N. Hangala
Foreign Relations Officer
Multilateral Affairs Department/ Ministry of Foreign
Affairs
Private Bag 13347
Windhoek
Republic of Namibia
Mr. Jeremia Nambinga
Member of Parliament
National Assembly
Private Bag 13323
Windhoek
Namibia

Regional organizations

European Union

Mr. Bruno Hanses
Counsellor
EU Council Secretariat Liaison Office in Geneva
Rue du Grand Pre, 64
Geneva 1202
Switzerland

Annex III

[ENGLISH ONLY]

CONFIDENCE-BUILDING MEASURES: PROVISIONAL SUMMARY OF PARTICIPATION IN 2009³

Key: D = declaration submitted; ND = nothing to declare; NN = nothing new to declare

State Party	CBM Form								Additional Information
	A1	A2	B	C	D	E	F	G	
1. Argentina	D	ND	D	D	D	ND	ND	D	-
2. Armenia	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	-
3. Australia	D	D	D	D	D	D	D	D	-
4. Austria	NN	NN	ND	ND	ND	NN	NN	D	-
5. Azerbaijan	D	-	-	-	-	D	-	D	-
6. Bangladesh	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	D
7. Belarus	D	NN	D	NN	ND	D	ND	ND	-
8. Belgium	-	D	-	D	D	D	-	D	-
9. Brunei Darussalam	-	-	-	-	-	-	D	-	-
10. Bulgaria	D	D	D	ND	D	D	NN	NN	-
11. Canada	D	D	D	D	D	D	D	D	-
12. China	D	D	D	D	NN	D	NN	D	-
13. Croatia	NN	NN	D	NN	D	D	D	D	-
14. Cuba	D	ND	D	D	D	D	ND	D	-
15. Cyprus	D	D	D	D	D	D	D	D	-
16. Czech Republic	NN	NN	D	D	D	NN	NN	NN	-
17. Denmark	D	D	D	ND	ND	D	NN	NN	-
18. Estonia	ND	ND	D	ND	ND	NN	ND	ND	-
19. Finland	D	D	D	D	D	NN	ND	NN	-
20. France	D	D	D	D	D	NN	NN	NN	-
21. Gambia	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	-
22. Georgia	D	D	D	D	-	D	D	ND	-
23. Germany	D	D	D	D	D	D	NN	D	-
24. Greece	D	D	D	D	D	D	D	D	-
25. Hungary	D	ND	D	D	ND	D	ND	D	-
26. Indonesia	D	ND	D	NN	D	NN	ND	NN	-
27. Iran (Islamic Republic of)	NN	NN	D	NN	NN	NN	NN	NN	-
28. Iraq	ND	ND	D	ND	ND	D	ND	D	29. Iraq

³ As of 1 November 2009. Any subsequent submissions in 2009 will be included in an updated final summary table in the 2010 ISU report.

State Party	CBM Form								Additional Information
	A1	A2	B	C	D	E	F	G	
29. Ireland	D	D	D	D	D	D	D	D	-
30. Italy	D	D	D	D	D	D	D	D	-
31. Japan	NN	D	D	NN	NN	D	NN	D	-
32. Jordan	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	
33. Latvia	ND	ND	D	-	-	-	-	-	-
34. Lebanon	-	-	-	-	-	-	-	-	D
35. Liechtenstein	NN	NN	D	NN	NN	NN	NN	NN	-
36. Lithuania	D	ND	D	ND	ND	NN	ND	NN	-
37. Malta	NN	NN	D	NN	NN	NN	NN	NN	-
38. Mexico	D	D	ND	ND	D	ND	ND	NN	-
39. Morocco	D	D	D	-	-	D	D	D	-
40. Netherlands	D	D	D	D	D	D	D	D	-
41. New Zealand	D	D	D	D	D	D	D	D	D
42. Norway	NN	NN	ND	NN	NN	NN	NN	D	-
43. Poland	D	NN	D	NN	NN	D	ND	ND	-
44. Portugal	D	D	D	ND	ND	NN	NN	D	-
45. Qatar	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	-
46. Republic of Korea	D	D	D	D	D	D	ND	D	-
47. Republic of Moldova	-	-	-	-	-	-	-	-	D
48. Romania	NN	NN	D	D	D	D	ND	D	-
49. Russian Federation	D	D	ND	D	D	D	NN	D	-
50. Senegal	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	-
51. Serbia	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	-
52. Slovakia	NN	ND	D	NN	D	NN	NN	NN	-
53. Slovenia	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	-
54. South Africa	NN	D	D	NN	NN	NN	NN	NN	-
55. Spain	D	D	D	ND	D	NN	ND	NN	-
56. Sweden	D	D	D	D	-	D	D	D	-
57. Switzerland	NN	D	D	NN	D	NN	NN	NN	-
58. Tunisia	-	-	-	-	-	-	-	-	D
59. Turkey	D	NN	D	NN	D	D	NN	D	-
60. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	D	D	D	NN	D	D	NN	D	-
61. United States of America	D	D	D	D	D	NN	NN	D	-
62. Uzbekistan	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	-

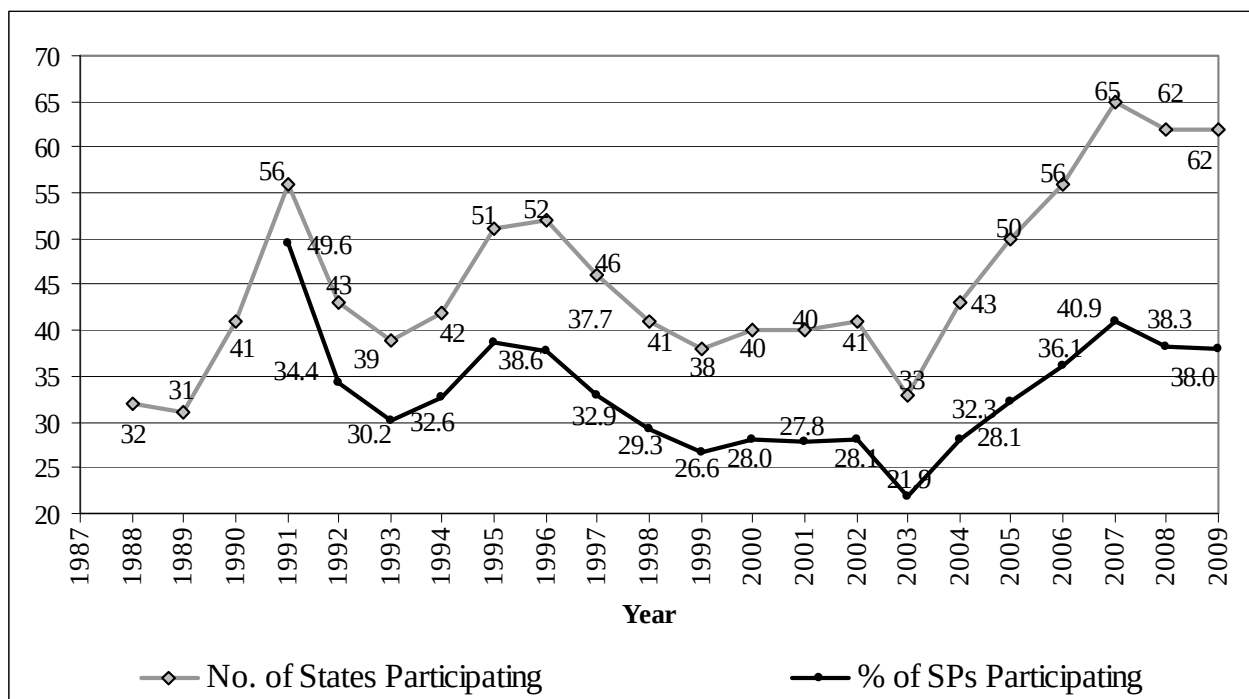
CONFIDENCE-BUILDING MEASURES: FINAL SUMMARY OF PARTICIPATION IN 2008⁴

Key: D = declaration submitted; ND = nothing to declare; NN = nothing new to declare

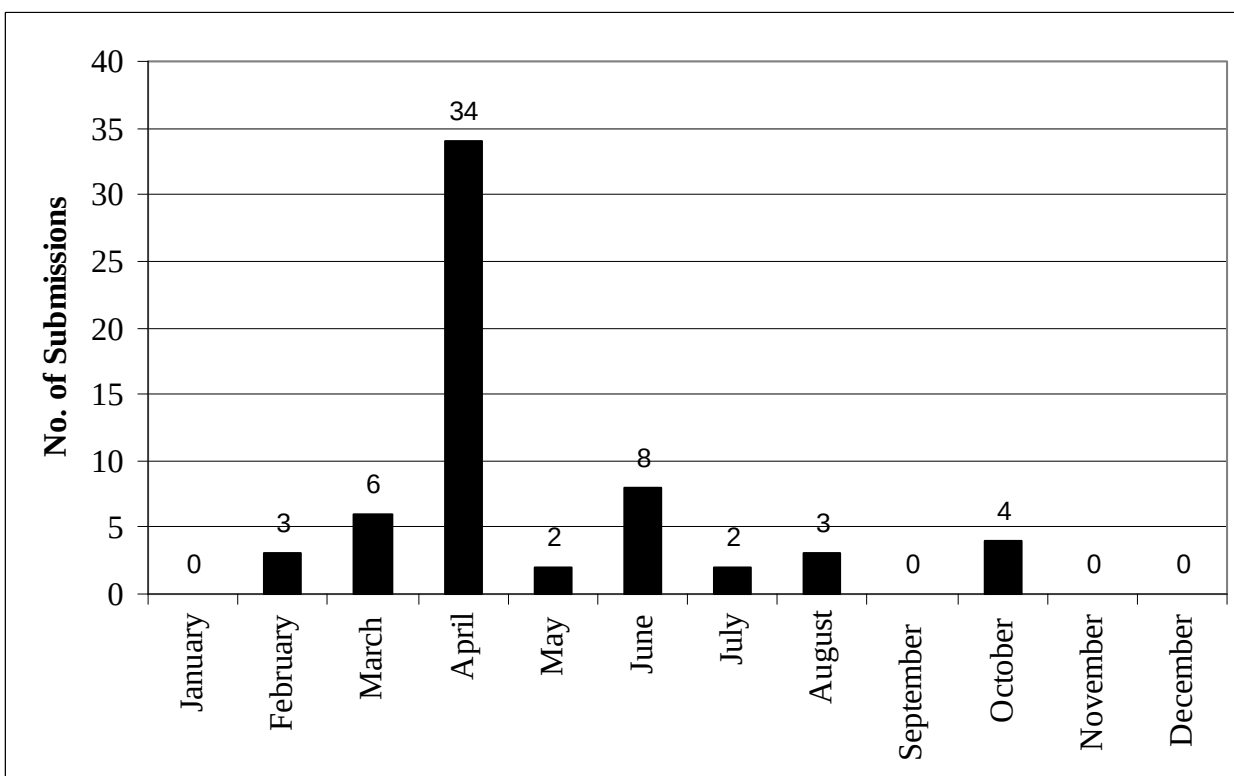
State Party	CBM Form								Additional Information
	A1	A2	B	C	D	E	F	G	
1. Argentina	D	ND	D	D	D	ND	ND	D	-
2. Armenia	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	-
3. Australia	D	D	D	D	D	D	NN	D	-
4. Austria	NN	NN	ND	ND	ND	NN	NN	ND	-
5. Azerbaijan	D	ND	ND	ND	ND	D	ND	ND	-
6. Bahrain	ND	ND	D	-	ND	ND	ND	-	-
7. Belarus	D	NN	D	NN	ND	D	ND	ND	-
8. Belgium	-	D	-	-	D	-	-	-	-
9. Bulgaria	D	D	D	NN	ND	D	NN	D	-
10. Canada	D	D	D	D	D	D	D	D	-
11. Chile	NN	ND	D	ND	ND	NN	ND	ND	-
12. China	D	D	D	D	NN	NN	NN	D	-
13. Croatia	NN	NN	D	D	D	D	D	D	-
14. Cuba	D	NN	D	D	D	D	NN	D	-
15. Cyprus	D	D	D	D	D	D	D	D	-
16. Czech Republic	D	D	D	D	D	NN	NN	NN	-
17. Denmark	D	D	D	ND	ND	D	NN	NN	-
18. Ecuador	ND	ND	D	ND	ND	ND	D	D	-
19. Estonia	ND	ND	D	ND	ND	NN	ND	ND	-
20. Finland	D	D	D	D	D	NN	ND	NN	-
21. France	NN	D	D	D	D	NN	NN	NN	-
22. Georgia	NN	D	D	D	D	ND	ND	NN	-
23. Germany	D	D	D	D	ND	D	NN	D	-
24. Greece	D	D	D	D	D	D	D	D	-
25. Hungary	D	ND	D	D	ND	D	ND	D	-
26. Indonesia	D	ND	D	-	D	D	D	D	-
27. Iran (Islamic Republic of)	NN	D	D	NN	NN	NN	D	D	D
28. Iraq	ND	ND	D	ND	ND	D	ND	-	-
29. Ireland	D	D	D	D	D	D	D	D	-
30. Italy	D	D	D	ND	ND	D	NN	D	-
31. Japan	NN	D	D	NN	NN	D	NN	NN	-
32. Kazakhstan	NN	NN	NN	NN	NN	ND	ND	NN	-
33. Latvia	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	-
34. Lebanon	-	-	-	-	-	-	-	-	D
35. Libyan Arab Jamahiriya	ND	ND	D	ND	ND	ND	ND	ND	-
36. Liechtenstein	NN	NN	D	NN	NN	NN	NN	NN	-
37. Lithuania	NN	ND	D	ND	ND	NN	ND	NN	-
38. Malta	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN

⁴ Updated from the provisional summary in the 2008 ISU report (BWC/MSP/2007/3, Annex II).

State Party	CBM Form								Additional Information
	A1	A2	B	C	D	E	F	G	
39. Mexico	D	ND	ND	ND	D	ND	ND	D	-
40. Morocco	D	D	D	-	-	D	D	D	-
41. Netherlands	D	D	D	D	D	D	D	D	-
42. New Zealand	D	D	D	D	D	D	D	D	-
43. Slovakia	NN	ND	D	NN	D	NN	NN	NN	-
44. Slovenia	D	D	D	ND	ND	D	D	ND	-
45. South Africa	NN	D	D	NN	NN	NN	NN	NN	-
46. Spain	D	D	D	ND	D	NN	ND	NN	-
47. Sweden	D	D	D	D	ND	D	D	D	-
48. Switzerland	NN	D	D	NN	D	NN	NN	NN	-
49. Thailand	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	-
50. Turkey	D	NN	D	NN	D	D	NN	NN	-
51. Ukraine	D	ND	D	D	D	D	ND	D	-
52. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	D	D	D	NN	D	D	NN	D	-
53. United States of America	D	D	D	D	NN	NN	NN	D	-
54. Uzbekistan	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	NN	-
55. Nigeria	ND	ND	D	ND	ND	ND	ND	D	-
56. Norway	NN	NN	ND	NN	NN	NN	NN	D	-
57. Poland	NN	NN	D	D	NN	NN	ND	ND	-
58. Portugal	D	D	D	ND	ND	NN	NN	NN	-
59. Qatar	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	-
60. Republic of Korea	D	ND	D	ND	ND	D	ND	D	-
61. Romania	D	D	D	D	D	D	ND	D	-
62. Russian Federation	D	D	ND	D	D	D	NN	NN	-



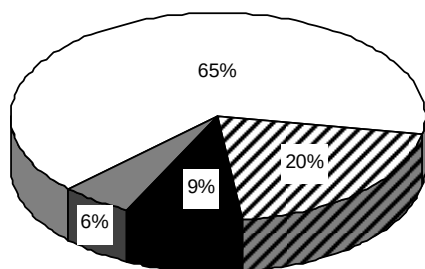
Numbers and percentages of States Parties participating in the BWC confidence-building measures since their introduction in 1987.



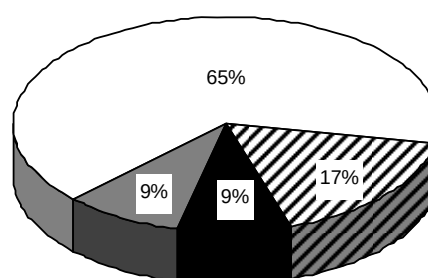
BWC confidence-building measure submissions by month in 2009

The following charts show the rates of participation for 2009 in each of the CBM forms:

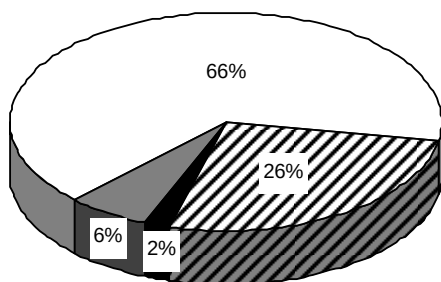
- ▨ Declaration Submitted
- Nothing New to Declare
- Nothing to Declare
- No Information Provided



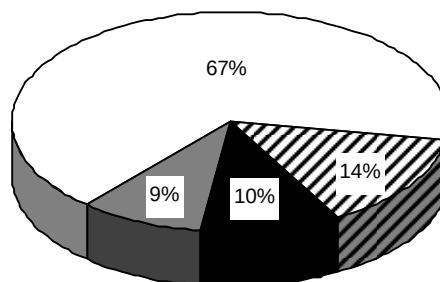
BWC CBM Returns for Form A1 in 2009



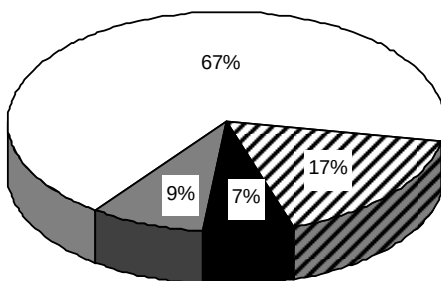
BWC CBM Returns for Form A2 in 2009



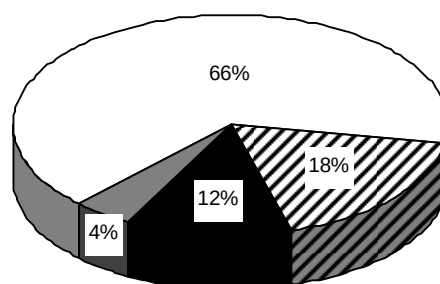
BWC CBM Returns for Form B in 2009



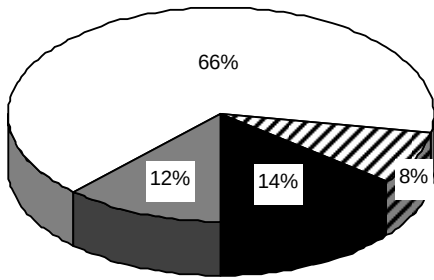
BWC CBM Returns for Form C in 2009



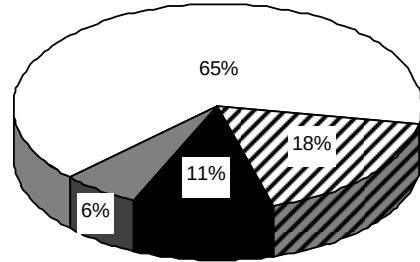
BWC CBM Returns for Form D in 2009



BWC CBM Returns for Form E in 2009



BWC CBM Returns for Form F in 2009



BWC CBM Returns for Form G in 2009